



LEICA TRINOVID 8/10 x 32 BN

LEICA TRINOVID 7/8/10 x 42 BN

LEICA TRINOVID 8/10/12 x 50 BN

Anleitung, Instructions,
Notice d'utilisation, Gebruiksaanwijzing,
Instruzioni, Instrucciones







Congratulations! Worldwide, Leica stands for superb optical quality, close-tolerance precision engineering, absolute reliability, and long product life.

We wish you every success and a great deal of pleasure in using your new Leica binoculars. Their functional design makes them easy to use and offers you a unique visual experience.

Leica Academy

Our seminars offer participants practical information on the Leica world of values and the fascination of skilled use of Leica products. Course programs are application-oriented and informative. They offer a wealth of practical suggestions, help and advice.

Brief description

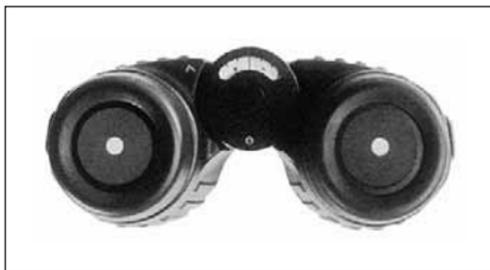
1. Telescopic eyepiece with eyecup; position for viewing without eyeglasses
2. Telescopic eyepiece with eyecup; position for viewing with eyeglasses
3. Carrying strap loops
4. Central drive (thumbwheel) for focusing and diopter adjustment
5. All-metal housing, fully armoured
6. Hinged joint

As with all binoculars, avoid looking directly at sources of bright light with the TRINOVID due to the possibility of eye damage.

Using the binoculars with and without spectacles

If you do not wear glasses, pull out the eyecups and telescopic eyepiece tubes to the click stop. This places your eyes at the correct distance from the eyepiece lens. The click stop ensures firm positioning of the binoculars.

If you wear glasses, push in the eyepiece tubes. This allows you to see the full field of view without vignetting at the edges.



Eyebase

To set the eyebase, adjust the binoculars at the hinged joint. The left and right visual fields must merge and produce a single circular image.



Focusing

The central drive combines three functions:

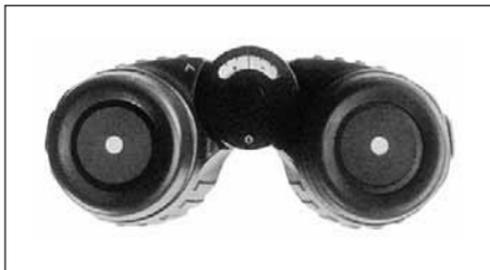
When its two halves are **coupled** together, you can focus the binoculars, whatever the distance.

To **disengage** the two halves of the drive, pull the upper half of the drive up as far as it goes.

By turning each disengaged half of the drive, you can focus the optical system for each eye separately; the lower half controls the left, the upper half the right eyepiece. This allows you to adjust



the binoculars permanently to your personal eyesight. The operational sequence is immaterial. To focus left and right separately, look through the corresponding side of the binoculars and close the other eye or cover the eyepiece lens with your hand. The two halves of the central drive are engaged when the red ring between the two thumbwheels can no longer be seen.



Scale

As long as the two halves of the drive are coupled together, the binoculars are permanently adjusted to your eyesight, irrespective of the focusing distance to an object. You need to make the adjustment only once. If other people use your binoculars, they may have to alter the setting. Simply note your personal setting on the scale; when someone else

has used them, you can reset the binoculars in a matter of seconds. The distance between two divisions on the scale represents a difference of 1 diopter in the strength of correction being applied to the left and right eye. If the dot on the focusing thumbwheel lines up with the arrow on the armouring, the binoculars are focused to infinity (∞) (at 0 diopter eyesight correction).



Carrying strap for TRINOVID 8/10/12 x 50

The carrying strap clasp is opened by pressing together both release grips and pulling up on the cover. Thread and secure the carrying strap in the sequence as shown in the illustration. Lengthening the strap is done simply by firmly pulling on the clasp.

Please also see page 18 concerning the attachment of the eyepiece cover.





Fitting the carrying strap to TRINOVID 7/8/10 x 42 and TRINOVID 8/10 x 32

The carrying strap is attached to the binoculars by passing the end of the strap through the eyelet on the binoculars, from beneath and then squeezing the popper and rivet together to form a loop.



Fitting the protective eyepiece cover

Press the cover on to the eyecups. Thread the left carrying strap through the cover's left eyelet; (only this left is closed to prevent loss).

Care and maintenance

Your LEICA binoculars need no special maintenance, but to keep them in perfect condition, take particular care in cleaning the optics. Use a soft lens brush to remove large particles of dirt, sand etc.

To remove fingerprints etc., first wipe the eyepiece and lens with a damp cloth, then dry them with a piece of clean, soft chamois leather or lint-free cloth.

If the binoculars, particularly the telescopic eyepiece tubes, are very dirty, rinse them in a basin of water rather than under a running faucet. Always rinse off salt water.



Carrying case

The soft leather carrying case supplied with your Leica binoculars protects them from dirt. A flap with poppers is provided at the top of the case, through which the carrying case strap can be fed.

Trouble shooting guide

Problem

- When using the binoculars and not wearing glasses, the dot on the armouring lines up with the arrow on the focusing thumbwheel and you cannot focus the image to.

Cause

-

Solution

- The identification mark (arrow on the armouring, left near the focusing thumbwheel) for “infinity” is given with reference to 0 diopter difference in eyesight correction. If the binoculars have been set for a difference between the eyes, or if you are near- or far-sighted by the same amount in both eyes, the position of these symbols when you focus to infinity varies correspondingly.

-
- The focusing thumbwheel cannot be turned fully. The marks are visible in the scale window, and the optical system on one side if the binoculars is out of focus.

- In basic focusing, one of the two halves of the drive was moved at least half a turn beyond the scale range. The displayed value is outside the working range of the binoculars.

- To reset the binoculars to normal, turn both thumbwheels in opposing directions until the scale returns to the centre of the window. You can now adjust the focusing.

Problem

- The image seen through the binoculars is not concentric.

Cause

- a) The binoculars are not properly adjusted to your personal eyebase.
- b) Your pupils are not properly aligned with the exit pupils of the binoculars.
- c) The telescopic eyepiece is not set for the correct viewing conditions with or without eyeglasses.

Solution

- a) Hinge the binoculars more or less at their centerline, as necessary, until the left and right image merges.
- b) Check the position of your head, eyes and the binoculars.
- c) Correct the setting of the telescopic eyepiece: If you wear glasses, push in the eyepiece tubes, if you do not wear glasses, extend the tubes.

-
- Fogging or water in the scale window.

- The two-piece drive was not properly coupled together when you cleaned the binoculars under running water.

- Disengage the two halves of the drive. Allow the moisture to dry out. There is no risk of damage.

Technical Data

	LEICA TRINOVID 8 x 32 BN	LEICA TRINOVID 10 x 32 BN	LEICA TRINOVID 7 x 42 BN	LEICA TRINOVID 8 x 42 BN
Type of prism	roof	roof	roof	roof
Phase correction P 40	yes	yes	yes	yes
Magnification	8 x	10 x	7 x	8 x
Entrance pupil (EP)	32mm	32mm	42mm	42mm
Exit pupil	4mm	3.2mm	6mm	5.25mm
Close-up range at 0 diopters	2.20m	2.10m	3.30m	3.10m
Field of view	135m/1000m (7.7°) wide angle	120m/1000m (6.9°) wide angle	140m/1000m (8°)	130m/1000m (7.4°)
Overrun	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.
Diopter compensation for difference between left and right eye	±4 dptr.	±4 dptr.	±4 dptr.	±4 dptr.
Twilight factor	16	17.9	17.15	18.3
Geometric light value	16	10.2	36	27.6
Operational temperature range	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F
Storage temperature range	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F
Eyebase	56-74mm	56-74mm	56-74mm	56-74mm
Water pressure tight	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)
Height (with eyecups retracted)	~ 112mm	~ 112mm	~ 141mm	~ 141mm
Width*	~ 120mm	~ 120mm	~ 130mm	~ 130mm
Depth*	~ 45mm	~ 45mm	~ 57mm	~ 57mm
Weight	~ 625g	~ 660g	~ 890g	~ 890g

* (eyebase 65 mm)

	LEICA TRINOVID 10 x 42 BN	LEICA TRINOVID 8 x 50 BN	LEICA TRINOVID 10 x 50 BN	LEICA TRINOVID 12 x 50 BN
Type of prism	roof	roof	roof	roof
Phase correction P 40	yes	yes	yes	yes
Magnification	10x	8x	10x	12x
Entrance pupil (EP)	42mm	50mm	50mm	50mm
Exit pupil (AP)	4.2mm	6.25mm	5mm	4.2mm
Close-up range at 0 diopters	2.95m	3.60m	3.35m	3.25m
Field of view	110m/1000m (6.3°) wide angle	115m/1000m (6.6°)	115m/1000m (6.6°) wide angle	100m/1000m (5.7°) wide angle
Overrun	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.	~ -4 dptr.
Diopter compensation for difference between left and right eye	±4 dptr.	±4 dptr.	±4 dptr.	±4 dptr.
Twilight factor	20.5	20.0	22.4	24.5
Geometric light value	17.6	39.1	25.0	17.6
Operational temperature range	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F	-25° to +55°C -13° to 131°F
Storage temperature range	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F	-40° to +85°C -40° to 185°F
Eyebase	56-74mm	58-74mm	58-74mm	58-74mm
Water pressure tight	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)	up to 0.5 bar (depth ~ 5m)
Height (with eyecups retracted)	~ 141mm	~ 181mm	~ 178mm	~ 182mm
Width*	~ 130mm	~ 135mm	~ 135mm	~ 135mm
Depth*	~ 57mm	~ 63mm	~ 63mm	~ 63mm
Weight	~ 890g	~ 1150g	~ 1150g	~ 1150g

* (eyebase 65 mm)

Customer Service

For maintenance and, in the unlikely case of damage, repairs to your binoculars, please consult Customer Service at Leica Camera AG or at any national Leica Camera agency (see warranty card for address list). Ask your authorized dealer or specialist for advice.

Leica Camera AG

Informations-Service

Postfach 1180

D 35599 Solms

Tel: +49 (0)64 42-208 111

Fax: +49 (0)64 42-208 339

E-mail: info@leica-camera.com



my point of view

Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Straße 11 / D-35606 Solms

www.leica-camera.com / info@leica-camera.com

Telefon +49 (0) 64 42-2 08-0 / Fax +49 (0) 64 42-2 08-333